

Sous la direction de
Raoul LUCAS

**SOCIÉTÉS PLURIELLES
ENJEUX INTERCULTURELS
EN INDIANOCÉANIE**

PUBLICATION DU CENTRE INTERDISCIPLINAIRE DE RECHERCHE
SUR LA CONSTRUCTION IDENTITAIRE
(C.I.R.C.I.)

KARTHALA
22-24, bd Arago
75013 Paris

UNIVERSITÉ DE LA RÉUNION
15, avenue René Cassin
97715 Saint-Denis Messag Cédex 9

Table des Matières

Les auteurs	V
--------------------------	---

Introduction	1
---------------------------	---

Bernard CHERUBINI

Pour une « encyclopédie » du contact interculturel et des formes de créolisation	15
Introduction.....	15
I - L'analyse comparative du contact culturel	16
II - Les représentations locales du contact interculturel.....	20
III - Le vécu du contact avec l'interculturel.....	26
Conclusion	29

Rémi HESS

La rencontre avec l'autre : entrer dans l'horizon de ses mots	33
Introduction.....	33
I - Les grandes écoles d'élaboration d'une pensée interculturelle	34
II - L'interculturel, constitutif de la destinée humaine et plus particulièrement de mon destin	36
III - Un objet interculturel : le franco-allemand.....	38
IV - Vouloir une politique franco-allemande où l'interculturel a sa place.....	40
V - Fondation d'une recherche interculturelle	42
VI - Le contexte trinational.....	44
VII - De l'ethnographie à une perspective herméneutique	46
VIII - L'Autre n'est-il pas au cœur de nous-mêmes ?	48

Christian ADAM de VILLIERS

De l'allogène à la Fête de la Lumière : le courant a bien eu du mal à passer.....	53
Introduction.....	53
I - La présence indienne dans la société réunionnaise	55
II - L'évolution du discours sur l'indianité dans la presse réunionnaise	56
III - Pour une approche historique des représentations identitaires.....	69
Conclusion	70

Jean-Roland RANDRIAMARO

Interculturalité et champ politique : l'exemple des sociétés malgaches contemporaines.....	73
I - La prépondérance merina : d'une suprématie culturelle à une domination politique	74
II - Les réactions côtières.....	80
Conclusion	83

Ibrahim SOIBAHADDINE

Société et interculturalité à Mayotte	85
Introduction.....	85
I - Qu'est-ce que Mayotte ?.....	85
II - Notre hypothèse de travail.....	88
III - Éléments de validation	90
Conclusion	102

Michel LATCHOUMANIN

L'intelligence à l'épreuve de l'interculturel : nature, culture ou mythe	107
Introduction.....	107
I - L'origine de l'intelligence	108
II - Intelligence plurielle ou mythe ?.....	117
III - Que mesure-t-on alors ?.....	122
Conclusion	125

Issa ASGARALLY

Éducation et Interculturalité dans une société plurielle	131
I - Maurice, une société plurielle	131
II - Politiques éducatives, multiculturalisme et interculturalité	133
III - Éducation, interculturalité et valeurs communes.....	137
Conclusion	139

Patrick BOUMARD

De l'école plurielle à l'élaboration d'une réalité interculturelle : le travail d'éducation	141
Introduction.....	141
I - L'école est d'emblée plurielle	142
II - Quelles réponses éducatives ?	146
III - Quel pluriel pour quel interculturel ?.....	151
Conclusion	159

Raoul LUCAS

Société créole, école et apprentissages interculturels à La Réunion.....	161
Introduction.....	161
I - Formation réunionnaise, assimilation, créolisation.....	162
II - École et colonisation.....	166
III - Société, école et départementalisation	168
IV - Pluralité culturelle, enjeux éducatifs.....	170

Christophe MARSOLLIER

Ouvertures et résistances des enseignants du primaire à « travailler » l'interculturel	177
Introduction.....	177
I - L'interculturel, objet de rapport à l'innovation	178
II - Motivations et résistances à « travailler » l'interculturel.....	184
Conclusion	192

Gilles PIGNON

Ecomusée-Salazie : un outil pédagogique de l'interculturalité	195
Introduction.....	195
I - L'écomusée-Salazie	195
II - Un outil pédagogique.....	197
III - Comprendre l'univers de l'autre	199
Conclusion	203

Masséande ALLAOUI

Le français et les langues en présence aux Comores	207
Introduction.....	207
I – La situation linguistique aux Comores	208
II – Les langues et leur statut	210
III – Le français et le multilinguisme.....	213
IV – Le discours sur les langues : perception et représentation.....	214
Conclusion	216

